DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

Anja 25. DIASABRA 16 mei 1964 No. 5034.

Gobierno Mericano a confisca torpedo di exiladonan Cubano

NEW YORK, 16 mei. - ''New York Herald Tribune'' a anuncia cu e tanker Britanico ''London Splendor'', na 30 milla di costa di Noordoost Cuba ta drif cu danjo na machin, sin di hanja ayudo di remolcador. Rason di esaki ta cu e remolcadornan tin miedu, di worde pone den e lista pretu Mericano, di bapornan cu ta haci viahenan comercial pa Cuba.

Esaki lo contene cu den futuro nan no tin mag di haci viahenan di remolca pa hafnan Mericano. ''London Splendour'' a sali entre otro cu 24.000 ton di gasolin Ruso foi Odessa, cu destino pa e haf Cubano Santiago de Cuba. Di fuente di guarda costa Mericano a wordu participa, cu 'London Splendour'', no a manda ningun mensahe pa ayudo. E tanker, probablemente ta den dificultad, pero ta parse cu e no ta den peliger inmediato.

Cuba a pone atencion di Oe Thant, e secretario general di Nacionnan Uni riba e recien accionnan dje desterradonan Cubano contra e isla. Dr. Paul Roa, e minister Cubano di asuntunan interino, den un nota a mustra riba e peliger pa paz, cu por bini dje accionnan aki. Tambe e ta mustra riba un anuncio haci prome dencual nan ta pone atencion di Oe Thant riba e vuelonan Mericano di reconosimentu riba Cuba. Cuba ta pidi pa laga e nota circula entre miembronan dje conseho di seguridad.

MIAMI, - Autoridadnan Mericano a tuma un torpedo, cu cual dos exilado Cubano tabata haci prueba riba un lago pega cu e aeropuerto internacional di Miami, den beslag y a arresta e dos hombernan. Esaki a sosode en secreto y e autoridadnan Mericano a tene e caso scondi, te ora cu e asuntu a worde anuncia den un revista semanal. E director di e servicio di adouana na Miami, Fred Patton, a afirma e suceso.

Patton a bisa cu e torpedo no tabata carga, pero tabatin un motor, chapaleta y un sistema di guia cu tabata funciona minuciosamente. E dos Cubanonan tabata proba e torpedo pa usa den futuro. Segun autoridadnan di Miami, cu a plama e torpedo for di otro, e tabata traha di partinan cu a worde busca for di tur caminda, pero toch e por a causa danjo considerable na un bapor mercantil. E Cubanonan a bai cantu di awa cu e torpedo den un garoshi tras di nan auto tapa cu un panja di bela.

E corant, cu ta sali na Miami, ta scirbi cu el a informa, cu e torpedo lo mester a wordu usa contra un bapor Frances cu ta transporta mercancia pa Cuba. E exiladonan Cubano na Miami ta anti-Francia actualmente despues di e declaracion di gobierno Frances cu e no ta contra comercio na Cuba. Siman pasa nan a demostra dilanti di e consulado Frances na Miami.

●●●●●●●●●●●●●●●●●●●●●●●●

''B'' e eindexamennan oral a worde fija riba 22 y 23 di juni e fechanan pa H.B.S. C. (Onderwijzersopleiding) ta: Prome leerfring dia 6,7,8, y 9 di Juli, y pa e segundo leerkring di a 10,11,13,14,15 y 16 di Juli.

500 participante na promer Triple Marcha Nocturna

Oranjestad, 16 di mei. Diahuebs anochi a cuminza e prome avondriedaagse Antillano na Aruba, e cantidad di participantenan cu a bini na Estrella Club e anochi ey, tabata mas di 500. E Club a worde poni disponibel desinteresadamente door di e Frernan, pa e bon doel di e wandelmars aki. A worde spera cu e interes pa e segundo y tercer anochi lo bira hopi mas grandi.

...or di e prome anochi e organizacion, cual tabata den man nan di sres. A. Nagtegaal, R. Lopez Henriquez, y luitenant - Frank y Heineman, tabata excelente. Exactamente 7 'or e prome grupo a sali di e club y bandi dies or casi tur e participantenan a bolbe. Tabata tin hopi grupo, bisti cu uniform nan bunita y original, entre e participantenan, manera e grupo di jet, e gruponan di Caribe y Tivoli Club, e grupo di hendenan cu ta cana den nan sonjo, e Beatlesnan y e Miosotanan. Un grupo di padvindernan a bini cu algun trommel y tambe un 40 homber di marinierskazerne tabata eynan. E otro mariniernan tabata marca e routa, asina cu ningun hende por a ccy ca minda robez. Diasabra lo ta e anochi di clausura. E dia ey lo worde teni solamente un canamento di 6 kilometer y mei, y despues di esaki nan lo parti den Estrella Club e medallanan y prijsnan.

Fechanan di examen pa H.B.S. y maestro

ORANJESTAD, 16 di mei. - E fechanan oficial pa e eindexamennan oral pa H.B.S. den departamento ''A'' ta riba dia 15,16,17 y 18 di Juni. Pa e grupo

MERIDITH LO NO BAI FILIPINA

MEREDITH NO A SALI

Manilla, 16 Mei. - Segun a worde participa di fuente autorisa na Manilla, e embahada di Filipina na Washington, a hanja instrucion di recha za un peticion di James Meredith pa worde admiti como lector den Filipina. Manera anuncia Meredith ta prome Mericano di colo cu a worde admiti ne universidad di hende blancu di Mississippi. E acceptacion di un Mericano di colo ne universidad aki a conduci dos aña pasa pa irregularidadnan camii ... persona, entre quende un periodista dje agencia Frances di prensa AFP a muri. E ministerio di asuntunan exterior na Manilla ta kere que colegionan cual Meredith sin duda lo tene tocante e problema rasial na Merca, lo pone gobierno di Filipina den un situasion dificil enfrente di Washington.

Sueldanan na Francia

PARIS, 16 mei - En relacion cu tur kestionnan strategico y tactico fundamental, e lidernan dje partido Communista Chines ta occupa un punto di bista, cu ta contrario dje movimentu communista internacional, segun Michel Soeslov, miembro dje presidio dje partido communista Ryso a declara na Paris. Segun Soeslov, e chinesnan ta ninga di stop cu e polemicanan, pero ne mesun momento nan ta contra stipulasion di un conferencia di - partidonan communista. El acritica tambe e anti lenenismo y e campania Chines pa causa desunion, y a acentua e union entre partidonan comunista di Francia y di Rusia y nan acuerdo pa tur kestionnan importante.

Gobierno di Republica Sovietico Kirgizie a acusa China Communista di ta causa hopi danjo ne union Africano Aziatico, door di pone resistencia contra participasion di Rusia ne di dos conferencia Africano Aziatico cu lo tuma luga otro aña, segun Tass. Segun Peking Rusia no ta ni un pais Africano ni un pais Aziatico/ E lidernan Chines, segun e acusacion, ta ciegu door di e nacionalismo y chauvismo cu - hasta nan no ta tene cuenta cu deseonan y ta lubida cu Kirgizie ta keda na frontera cu China y ta forma parti di Central Azia..

●LIDER DI MAFIA DETENE

Luciano Liggio, un lider di mafia foi Corleone cerca di Parlemo, a wordu detene despues di a wordu busca durante 16 anja pa polis. E tabata malu na cama y no a pone resistencia. Liggio a asesina varios persona.

E lucha na Cyprus

NACIONNAN UNI, 16 mei. - E vice president Turco Chipriota, dr. Fadil Kutchuk, a participa e secretario di Nacionnan Uni Oe Thant den un carta, cu e Chipriotanan Griego foi cuminzamentu dje bringamentu nan riba e isla a mata mas di 400 Chipriota Turco y a herida shete cien. Segun e no tabatin ningun cambio den e situacion na Cyprus despues cu e forza di Nacionnan Uni dia 27 di maart pasa a cuminza opera. Foi e bringamentu di dialuna pasa na Famagusta den e haf di Oost Cyprus, caminda un polis Chipriota y dos oficial Griego a wordu mata, nan a perde 30 Chipriota Britanico, y a wordu secuestra pa Chipriotanan Griego arma. Tambe tin entre personanan perdi aki un empleado di un banco Britanico

Ex-Gobernador Brons a fallece na Hulanda

Den Haag, 16 Mei. - Na Den Haag a muri na edad di 79 anja Mr J.C. Brons, ex-gobernador di Surnam. MR .Brons a muri dia 12 di e luna aki. Johannes Cornelis Brons a nace dia 6 di Augustus 1884 na Den Haag. El a sigui gymnasio cu exito y despues a studia ley na universidad di Leiden. Di anja 1909 te 1926 e tabata abogado y precupeur na Rotterdam. Te cu anja 1943 Mr Brons tabata president di corte di husticia di Surnam, despues di bernador interino di Surnam y un anja despues gobernador Mr Brons a keda gobernador di Surnam te anja 1948. Mr Brons tabata ridder den orde di Nederlandse Leeuw, commandeur di Oranje Nassau y commandeur di e legion di honor. Pa cumpli cu deseo di e defuntu su entierro a tuma lugar masha keto.

Com. di arbritrage a cuminsa traha

(Di Nos Redactor Deportivo)
Despues cu e tercer persona pa completa e comision di arbitrage den persona di CCG Philipszoon, a worde nombra door di e promer dos arbiternan U. van Breet y Mr. C.W.J.J. Heufke, e comision a tene su promer reunion algun dia pasa.

Promer paso di e comision tabata cu pa evita problema cu por surgi despues cu nan haci nan trabao y tuma e desicion ta cual di e dos partidonan, esta A.V.B. y Juventud Millonarios of tur dos hunto, mester carga e gastonan envolvi den e asunto aki te ainda, cada un di e partidonan mester deposita un suma di F 250,-. Ya tanto A.V.B. y Juventud a worde informa di esaki y ambos a expresa cooperacion caba.

Nos tin menciona cu a tarda masha hopi promer cu e comision a keda completa pa por cuminza traha, pero nos ta spera cu e ta completo, e lo traha den forma eficaz pa trece e asunto aki na un solucion pa caba.

●NACIONNAN UNI
Nacionnan Uni a ricibi antayera e di 10 millon bishitante.

Process(cap.Lago) awe pa Corsow

(Di nos redactor deportivo)}vo, Awe ta sali pa bai hunga dos partido na Corsow, e oncena di Process Department di Lago. E equipo aki e ultimo dos anjanan a resulta campeon den e competencia interdepartamental di e compania petrolera.

Lo worde hunga awe nochi contra di Sithoc y majan atardi contra di S.U.B.T.

ORANJESTAD, 16 Mei. - Sr. N. Piña, hefe di servicio informativo insular di Aruba, a sali diarazon pas.a cu KLM pa Curacao pa subi diahuebs na bordo di Anna-C, un bapor di costaline di Italia. Sr. Piña lo pasa seis luna di verlof na Europa. Su puesto na servisio informativo lo worde dirigi pa Sr. Hubert Booi, hefe di oficina pa cultura y educasion, kende antes a jega di traha anjas largo como segundo homber na e oficina di servicio informativo. Sr. Booi lo ocupa seis luna largo un puesto dobbel inhabitual, esta como hefe di un servicio di gobierno central y ademas hefe di un servicio insular. Sr. Piña merece su verlof, despues di traha duro seis anja largo, na unda hopi biaha e mester ocupa su mes guiando e invitadonan di B.C. y tambe ta haye den situacionnan peligroso (manera e portret aki ta mustra). El a escohe Hulanda como su base, di unda e lo haci hopi biaha mas, e.o. pa suisa......................



Luebke di regreso

BONN, 16 mei. - President - Heinrich Luebke di Alemania Occidental a regresa Bonn di su bishita na 4 pais Latino Americano, entre otro Peru, Chili, Argentina y Brasil. E viahe aki cu ta su prome viahe pa Latino America a dura tres siman.

Na su llegada ne aeropuerto di Bonn president Luebke a bisa, cu si Brazil a bira comunista prome que recien desarollonan, tur e estadonan Latino Americano, lo a siguiele. Guenther Von Hase, e bosero di gobierno na Bonn a conta na un conferencia di prensa cu Alemania Occidental mescos cu e aliadonan occidental, a segura paisnan Latino Americano apoyo economico.

●HERRENCIA INESPERA
LUZERN, - Un criado di cachonan di e rasa Bulldog na Luzern, Arnold Armstad di 56 anja, a haya un herrencia desconoci di Hulanda. Parce cu ta trata di un suma considerable. Amstad a regala senjora Henriette Adolphine Berghuys dos bulldog algun siman pasa, ora cu esun cu senjora Berhuys tabatin a muri. Senjora Berhuys a topa cu Amstad na un exhibicion di cacho y for di eynan el a gusta e cachonan di Amstad.

Amstad no tabata sa cu senjora Berhuys tabata posee asina tantu placa.

Director di Stamps - News Bureau, Sr. Ernest A. Kehr, kende algun tempo pasa a haci un bishita di orientacion na Antillas , ta entregando na nomber di Antillas un album di stampianan especial na Cardinal Francis Spellman. Esaki na ocasion di e echo cu e cardinal a cumpli su di 75 aña.

●SCHIPHOL, - E princesanan Beatrix y Margriet a sali di Schiphol pa Copenhague pa asisti na un baile di corte. Nan ta haci e viahe aki huntu den un avion electra di KLM. E baile ta wordu duna den castillo Frederiksborg en honor di princesa Margarethe kende luna pasa a cumpli 24 anja. Nan a invita un 100 desendiente di casnan real Europeo.

●DEN HAAG, - Minister Luns a ricibi ne ministerio di asuntunan exterior un delegacion di ocho dama, miembro di "Women Strike For Peace". Nan a ofrece e mandatario un punto di bista en relacion cu armamentu nuclear stipula den un schrift.

●NEW YORK, - Anja pasa mas di 19 millon auto, truck y bus a wordu fabrica den henter mundu, esaki ta e cantidad mas grandi cu jamas a wordu fabrica, segun e revista Mericano "Automotive Business". E pais mas grandi di produccion ta Merca. Na Inglaterra a wordu fabrica anja pasa pa di prome biaha mas di dos millon auto y na Hapon tambe pa di prome biaha mas cu un millon.

E LUCHA NA VIETNAM

WASHINGTON, 16 mei - E minister Mericano di defensa, Robert McNamara, a pidi president Johnson pa aumenta e yudanza economico y militar di Merca na Sur Vietnam pa por enfrenta e terror di e rebeldenan di Vietcong cu ta bira mas y mas peor. McNamara, kende djies a bisa, cu e rebeldenan di Vietcong den ultimo simannan a haci mas ataquenan y especialmente riba e poblacion di camponan.

E tactica ta dirigi pa molestia e poblacion, yenanan cu miedo y destrui confianza di e pueblo den e gobierno. Segun McNamara e rebeldenan communista ta secrestra hende, nan ta pone trampanan y nan ta comete asesinato. Nan no ta hui ningun forma di terror. Pesey ta obsolutamente necesario, pa gobierno Sur Vietnames aumenta su actividad. E campanya di terror di e rebeldenan di Vietcong mester worde enfrenta y e Mericanonan mester investiga con nan por aumenta nan yudanza militar y economico na e gobierno Sur Vietnames pa yuda e gobierno den su lucha.

McNamara no a exclui e posibilidad di un ataque riba e base di provinsion di Vietcong den Noord Vietnam, pero e combatimentu di terror ta exigi accion na Sur Vietnam mes.

- Militar, di gobierno a muri na un bringamentu cu a tuma luga ora cu rebeldenan Vietcong communista a laganan cai na mas o menos 40 km na Noord di Saigon den un emboscada. Ademas nan a perde tambe 10 homber dje unidad relasiona.

A worde participa di fuente autoria na Saigon, cu un compania di rebeldenan Vietcong communista, a ataka e puesto militar na Phoeoc Tan, den e teritorio Taining cu ta keda cerca dje frontera Cambodjano. E puesto aki a wordu lanta pa defende habitantenan dje teritorio aki contra ataquenan dje communistanan

Asina e habitantenan dje comarca aki a tende e prome tironan nan a bandona nan cas. E communistanan inmediatamente a trata pa obliganan hui pa Cambodja pasando e frontera. - Nan a logra hiba un centenar di habitantenan di Tainingh bow di presion pa Cambodja. E occupasion militar di Phoeoc Tan, cu a wordu apoya pa artilleria y avionnan, a logra kibra e atake communista sin di a sufri perdidanan.

BATAJON NOBO PA ADEN

Londen, 16 Mei. - E minister Ingles di colonia, Duncan Sandys, a participa den camara de Los Comunes, cu un bataljon nobo lo worde manda Aden. E bataljon lo reemplasa e militarnan, cu ta opera den e territorio di Radfan, asina Sandys a bisa. E militarnan aqui tin normalmente como tarea pa ta na disposicion na Aden pa den casonan di urgencia. E tarea aki lo worde tuma over pa e bataljon nobo.

Matanza entre trupanan derechista na Laos

VIENTIANE, 16 mei. - Na Laos trupanan Comunista a causa un berdadero matanza entre un unidad derechista di trupanan di guerrra despues di un persecusion di 80 km door di serrunan di Central Laos.

Mas o menos 750 militar derechista y refugiadonan a wordu mata o herida, segun militarnan Occidental den capital Vietiane a participa. E unidad derechista cu ta consisti di 1400 homber dos luna pasa a wordu saca foi e lugar Thathom, na noordoost di Vientiane. Despues nan a sigui, hayando provicion door di avionnan, den direccion Noord pa emprenda un accion peligroso contra puntonan di apoyo y routanan di provicion di Pathet Lao banda dje frontera entre Laos y Vietnam Comunista, y a logra danja seriamente e transporte via routa shete - un comunicacion strategico entre Laos y Vietnam del Norte.

Segun circulonan menciona, despues Pathet Lao, a manda un unidad di forza di mas o menos dos mil homber riba e trupanan derechista, door di cual esaki despues di un bringamentu bestial, mester a retira.

Bapornan moderno pa compania Colombiano

NEW YORK, 16 Mei, E ''Floto Mericano Gran Colombia'', un compania grandi di Colombia di navegacion, a haci na Europa un pedido di 6 bapor Mericano, di huntu 36 millon dollar. E bapornan aki lo worde equipa cu instalasionnan electronicò di carga y descarga cu por worde maniobra. Tres di nan ta worde construi ne waf di Stulcken Sohn na Hamburgo y tres cerca e haf Elcano na Sevilla. E prome bapor lo worde entrega probablemente na fin di juni.

E POLITICA SUR AFRICANO

Johannesburg, 16 Mei. - E president di e conseho Sur Africano di e movimentu Sindical, - Gom Murray, a bisa, cu e miembronan di federacion Sur Africano ta decepciona cu e yudanza, cu Ulanda y Inglaterra ta duna na intentonan pa Boycotea Sur Africa. Murray a bisa, cu e federacionnan ey ta worde enganja pa forzanan sinistro, cu ta horta e desconocementu di e situacion na Sur Africa. Opinion mundial mester sa cu tin adversarionan blancu poderoso di e politica di e gobierno Sur Africano, cu ta traha den cuadro di constitucion na e intento final, esta pa no laga color di hende ta di interes desicivo pa su destino, asina Murray a bisa.

●LEEDS, - Universidad di Leeds a ortorga un doctorado di honor den ciencia di ley na senyorita Dr. M. Klompe, ex-minister Hulandes di obranan social.

E ortorgacion a worde duna como reconocementu pa su trabao riba terreno social y su servicionan na progreso di Union Europea den diferente organisacion internacional.

ELECCIONAN PROVICIONAL TA CONTINUA NA INGLATERRA

LONDEN, 16 mei - Na un eleccion provicional den Devizes (Wiltshire) e partido Britanico Conservativo di gobierno a mantene su asiento. Tambe ne eleccionnan provicional na Winshester (Hampshire) e Conservativonan a keda cu nan asiento. E di tres resultado, entre otro esun pe asiento parlamentario den districto Rutherglen na Escosia, ta nifica si, un victoria grandi pa partido Labourista.

E resultadonan dje eleccionnan aki ta wordu considera como un posible indicasion pa resultado dje eleccionnan general cu lo worde tene na oktober proximo na Inglaterra.

E candidato Conservativo Griffits a gana ne eleccionnan provincional tene na Bury St. Edmonds na Inglaterra un asiento den Lagerhuis. Griffits a obtene 22.141, voto e candidato Socialista Hinsley, 19.682 y e Liberal Afton 3.387 voto. E mayoria dje Conservativo eligi tabata 2.459 voto.

Ne eleccionnan general tene na aña 1959 e mayoria aki tabata 7.962 voto, pero e tempu ey nan no tabatin ningun candidato.

Sticusa ta manda registrador y violista

AMSTERDAM, 16 mei - Peter Holland, cu actualmente ta traha como registrador di television cerca N.C.R.V., riba orden di Sticusa lo sali dia shete di agosto proximo pa Antillas. Durante dos aña, e lo dirigi akinan e bida di comediantenan.

Tambe e violista lo sali dia 24 di mei proximo pa Corsow riba orden di Sticusa. E lo duna na Antillas Surnam y Venezuela un serie di conciertonan. Na Antillas e lo compania pe pianista Ben Smits, director dje school di musica di Corsow. Na Paramaribo e lo duna concierto huntu cu Henk Dul, director dje school di musica popular akinan.

●TELEFONAN CU TA FLUIT

UTRECHT, - ''Nan a caba di fluit pa bo'', asina 800 donjo di telefon den sur di e provincia Utrecht lo por bisa for di 20 mei awor, cu telefon yama pa nan famianan na cas of coleganan na trabao. Pues for di e dia ey e prome telefonan cu ta fluit lo cuminsa funciona. Ta algu no pa Hulanda. E telefonnan no ta ring, pero ta fluit pa anuncia un yamada.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3,25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.
.. imprimi na:

N.V. DRUKKERIJ
,,DE STAD,,

Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Directeur hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad Botica Aruba Tel: 1080 1081.
San Nicolas Botica San Lucas Tel: 5119

DOKTERNAN NA WARDA

Oranjestad - Noord 16/17 Mei Dr. C. v/d Bijl
San Nicolas- Sta Cruz-Sav 16/17 Mei Dr. Dh.r.Dennert

CINE

De Veer: 6.30 p.m. ''The Keeler Affair'' 18 j
Rialto: 8.00 p.m.''Varan The Unbelievable'' all
Principal: 8.00 p.m. ''Wall of Noise'' 14 j
Aurora: 7. 30 p.m. ''The Son of Spartacus'' all
Savaneta: 8.00p.m. ''Diamond Head'' 18 j

Diadomingo
De Veer: 6.00 p.m. ''Asi era mi madre'' all
8.30 p.m. ''The Keeler Affair 18 j
Rialto: 5.30 p.m. ''Rei Pele'' all
8.00 p.m. ''Varan The Unbelievable'' all
Principal: 6.00 p.m. ''The Secret of monte Cristo''all
8.00 p.m. ''West Side Story'' 14 j
Aurora: 5.00 p.m. ''El Norteño'' all
7.30 p.m. ''The Son of Spartacus'' all
Savaneta: 6.30 p.m. ''The Purple Monster Strikes'' all
8.00 p.m. ''The Barbarian and the Geisha'' all

TELEARUBA

5 30 Flash Gordon
6.00 Public Service
6.45 Papiamento Newscast Live & Filmnews
7.30 Top Cat
7.45 Papiamento Sportnews
8.15 Hazel
8 45 Tight Rope
9 00 English Newscast Live & Filmnews
10.00 Fight of the week
10.30 Star & Story

Diadomingo
5.30 Serials
6.00 Sword of Freedom
6.30 Living Word
6.45 Papiamento Newscast Live & Filmnews
7.30 Top Cat
7.30 Bat Masterson
7.45 Big Playback
8.15 Our Miss Brooks
8.45 Local Talent-Live
9.00 English Newscast Live & Filmnew:

RADIO CARACAS TELEVISION

8.45 Senderio de luz
9.00 Tio Vacaciones
9.30 Relaciones Publicas
9.45 Proyecciones
10.15 Dialogo y Cultura
10.45 Imagen de Fantacia
11.00 Federacion Ven. de ganaderos
11.30 Suplemento hipico
12.00 Show de Saume
13.15 Weekend con las estrellas
13.45 Programa de C.T.V.
14.15 Museo
14.30 Media hora con Chelique
15.00 Bowling
16.00 Farandula musical
18.00 Ganele al reloj
18.30 Tic Tac
19.00 Mr. Ed y datos hipicos
19.30 Que monada de familia
20.00 El observador
20.15 La era sinlestra
20.45 Alfred Hitchcock
1.15 Vida y destino
21.30 Boris Karloff
22.30 Charla
Diadomingo,
8.45 Senderos de luz
9.00 Cajas con sorpresas
9.30 Jardin de infancia
10.00 Ingles por T.V.
10.30 Cosas de mujeres
11.15 Quien es quien en T.V.
11.45 Novela
12.00 Show de Saume
13.00 Noticias
13.05 Cont. Show de Saume
13.15 Se necesita una amiga
13.35 Novela
13.50 Yo se lo vendo
14.20 Punto y aparte
14.45 Estudio Hector Monteverde.

RADIO VICTORIA

Diasabra

A.M.
6.00 Peticiones
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Ecos Del Cielo
7.15 Bo Musica Favorito
7.45 Delicados Pastos
8.00 La Hora Bautista
8.30 Ultimas Noticias
8.45 Musica Di Banda
9.00 Noticias Español
9.15 Cristo Para Las Naciones
9.30 Morning Melodies
10.00 World News
10.10 The Bible For You
10.15 Hour Of Decision
10.45 Sacred Classics
11.00 Chapel Of The Air
11.15 Canticanan Di Evangelio
11.30 Melodias Di Merdia
PM
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada Y Meditacion
12.24 Thought For The Day
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 World Of Life
2.45 Radio Revival
3.15 World News Headlines
3.20 Ensueños Musicales
3.45 Musica Di Banda
4.00 Cafe Con Musica
4.15 Ultimas Noticias
4.30 E Ora Adventurosa
4.45 Noticias Español
5.00 Hubentud Pa Cristo
5.15 Palabranan Di Bida
5.30 Baptist Hour
6.00 World News
6.15 Issues In The News
6.45 Showers Of Blessing
7.00 Look Up And Beyond
7.15 Off The Record
7.30 Back To The Bible
8.00 Musical Gems
8.30 Nederlands Nieuws
8.45 Windows On Holland
9.00 Klassieke Muziek
10.00 Sign Off

Diadomingo
A.M.
7.00 Morning Melodies
7.15 Radio Bible Class
7.45 Grace And Truth
8.00 Message For The Hour
8.30 The Lutheran Hour
9.00 Christus Tot De Volkeren Der Aarde Gebracht
9.15 Voor Zijn Glorie
9.30 Palabranan Di Bida
9.45 Cafe Con Musica
10.00 Luz Y Verdad
10.30 Ecos Del Cielo
11.00 La Hora Nazarena
11.15 Melodias Del Alma
11.30 La Voz Del Evangelio
11.45 Musica Sagrada
P.M.
12.15 La Hora Del Templo
12.30 Melodias Di Merdia
1.00 Iglesia Di Aire
1.45 Bo Programa
2.15 Hubentud Pa Cristo
2.30 Desencadenado
3.00 Ensueños Musicales
3.30 Adelante Juventud
4.00 Temple Time
4.30 Hour Of Decision
5.00 Radio Concert Hall
6.00 Old Fashioned Revival Hour
6.30 Songs Of Zion
6.45 Quiet Time
7.00 Haven Of Rest
7.30 Evening Melodies
8.30 Songs In The Night
9.00 Sign Off

CUMPLEANJOS

Dia 15 di Mei a recorda su fecha natal Juan Isildo Rasmijn felicitacion ta bini di su esposa Margriet, yiunan Meda, Thelma Rolando, mama Maria, tata Genaro, suegra Clarita Werleman, suegro Eve Werleman, wela Petra Arends y demas famia Rasmijn, Werleman, Schwengle y

Dia 19 di Mei ta cumpli anja hobencito Roland Jacobs, felicitacion ta bini di su mama Selma, tata Cholan, wela y welo, rumanan Edmond, y Marcel, tantanan Lourdes Linders na Hulanda, Editha Arambatzis na Caracas, na Aruba di su omo Freddy, tantanan Mildred, Myrna y Judith, amiguitonan y demas famia Jacobs y Martha.

Dia 19 di Mei ta celebra su feliz cumpleaños Señorita Rita Grant hopi felicitacion ta bini di su mama, amiga y amigonan, especialmente di su amiganan Myrna, Mildred Judith Martha y Centhia Hymans y demas famia

E proceso Auschwitz

FRANKFURT, 16 mei. - E Polaco Jan Pilecki di 51 anja, kende den tempu di guerra tabata un di e prome presunan di e campo di concentracion Auschwitz a describi como testigu den proceso Auschwitz con funcionarionan di Nazi a tende cu un cierto ''reel'' con soldanan Aleman herida tabata haya transfusion di sanger, cu tabata di Hudiunan Hulandes cu a caba yega pa duna soldanan Aleman herida

Tortura di un amor

NOVELA

No. 3.

''Mi ta kerebo Hulia'', Nico a contesta cu un stem hees. E Condesa a coy su man tene y a cana cu ne bay na e mesa, manera cu no tabata tin ningun otro hende eyden. ''Tende Hulia, bo a bira bon atrobe,? e Conde a puntra. ''Manera bo ta mira, papa'', tabata e contesta. ''Ultimo tempo Hulia no a honra nos cu su presencia'', e Conde bjeeuw a bisa cu bofoon. ''Bo tabata malo anto?''Nico a puntra spanta. ''No'' Hulia a constesta trankil. ''Loke ta pasa, cu mi ta poco fini tocante mi alrededor. ''Ora cu Hulia a bisa e palabranan aki, Sr. Brit su cara a cambia. Mesora el a compronde, y no tabata tin mester di drey mira con esaki su lipnan a cuminza tembla. Na un manera sorprendente - mente habil, e Condesa a haci, cu e cu su swa so tabata papia, y e otro nan tabata sinta ta come keto. ''Kiko bo ta kere, Nico'', e Conde bjeeuw a inetrumpi su suegra. Bo no kier acompanja Thomas? E ora ey bo por trece Srta Weert cas bek awe nochi. Dos amigo bjeeuw lo mester tin hopi cos di conta otro, despues di keda hopi tempo sin topa cu otro. Y si bo kier haci algo util, bo por mira e equipo technico riba e finca di Sr. Brit Riba e terreno ey, bo amigo ta hopi mas dilanti cu nos.'' Ora cu e Conde a bisa e palabranan aki, e cara di e Condesa a bira mescos di un hende inmovil. Den e cara ey tin algo diabolico, asina Thomas Brit a pensa tur spanta: Esaki ta un muñé cu ta alcanza loke e kier. Y e por a mira claramente kiko e Condesa kier meen cu e cariñosidad extra ordinario pa Nico, pasobra despues di e morto di su ruman homber, ta Nico ta hereda e castillo, y si e trecu un senjora na e castillo, anto e ora ey e rol di Hulia como ama di casa lo termina. Y esey no mester sosede, a pesar de todo. Y pesey e ta capaz di haci cualkier sarcrificio, hasta pa ganja stimacion. Prome cu Nico por a contesta su tata, e Condesqa a bisa cu un hari cu bofoon:''Ami ta haya, cu ta net pa e promé dia cu bo jiu ta akinan, bo mester lagué sosega! Cu wowonan brillante, e Condesa a bolbe dirigi su mes na e Conde joven. ''Bo no tin gana di dal un keiro awe tardi banda di e finca, Nico? Bo ta di acuerdo, si mi companjabo?'' Sin spera un contesta, el a bira su curpa. Despues e stola di kanchi a slip cay abou, y su schoudernan bon formá a keda na bista. Cu un cara rabia, e Condesa a drey mira Andrea. ''Bo no a mira cu mi stola a cay abou? Cohe pa mi! Cuanto tempo bo kier pa mi sinta spera? Of pakiko bo a kere, cu nan a tuma despues di e palabranan aki. Andrea a keda sinta manera un pida piedra riba su stoel. Cu hopi trabou el a domina su mes, pa é no cuminza jora. E sirviente, cu a sirbi e cuminda, kier a buk pa coy e stola. Pero Condesa Hulia a ordené:''Lagué!''Ta esey mester cogé. Pakiko nos ta pagabo anto? Wel cuanto tempo mi mester warda ainda?'' ''Pero Mi Dios......'' E Conde bjeeuw a exclama, pero ra y a coy e stola. ''Permitimi, Hulia, pa mi hacibo e fabor aki''. ''Cu gusto Nico! Un mirada jen di rendision tabata e recompensa pa e Conde joven''. Maske tabata mihor, pa no courasha flo - hedad di e hendenan cu ta biba di nos cen''. ''Awor ami kier bisabo un cos Hulia, pa awor y pa semper'', e Conde a bisa cu un stem rabla, ''cu bo opinion tocante Srta. Weert mester cambia profundamente. E no ta bo sirvienta, pero mi co-trahadora y mi huesped. Mi ta desea, cu mester tenecuenta cu esaki den futuro. O kay, y awor ya mi no tin smaak pa sigui come mas. Mi a imagina, comiendo pa promé biaha atrobe cu mi yiu, henteramente otro. Mi mester a admiti, cu tabata mas trankil akinan, dia abo tabata cuida bo dolo di cabezden bo cuarto. Bon tardi! '' El a lanta para y a sonrei cu Andrea y Thomas. ''Tuma mitar dia di sosiego, mi jiu, bo merecé, despues di tanto cos a pasa.''Despues el a cana sali. Den e sala di comedor ta reina un silencio doloroso.
''Wel, laga nos hundi nos mes den e bida grandi''. Na un manera masculino Stefania a bula sali di e auto, mientras cu Andre a a sigui poco poco su tras. ''Un fiesta serca Von Grooten! Nos promé presentacion den sociedad!''Stefania ta bisa su amiga hariendo. ''Pero nos no a bini pa Petra?'' Andrea a bisa. ''E ta contento cu Conde Elmer ta dune liber asina hopi biaha y asina e por bin bishita su amiganan. ''Correcto'', Sr. Brit a interumpi. ''Pasobra, sino ami tambe no ta bini na e fiesta.''''Dicon?'' Stefana a puntra despreocupa'' Porfin nan ta haci algo den e vincindario laf akil'' ''Keda ketol'', su tio a bisa sonriendo. ''Unda cu abo ta, semper ta pasa algo. Pero el a agresa serio:'' Pero serca Von Grooten bo mester conta riba sorpresa. Esey ta depende di e invitadonan cu ta na e fiesta. Hopi biaha nan no ta hende di akibanda mes. Manera custumbra ta hendenan di cuidad. Corto bisa, mi ta aconseha bosonan, pa keda sinta junto cu mi''. ''Claro, Sr, Maestro!'' Stefana a bisa hariendo, mientras cu Andrea a bisa tristo:''Pober Petra!''''Bo tin razon di bisa asina'', Sr. Brit a bisa.'' ''Pa e barronnan di Anger ta dificil pa custumbra cu e ambientoe. ''Pero pakiko nos mester keda papia akinan? Ban mira, laganos drenta den e hol di e leon. Stefana no por spera mas. ''Castillo di Anger, caminda Petra a nace, ta grandi. Antes e tabata masha bunita, pero bou di cuido di Von Grooten's henter e edificio a cuminza verval. E donjo ta distribi tur su placa, cu su fiestanan tan famoso. E ora ey no ta resta mucho cos, pa mantene e cas den bon estado. Thomas mester a warda basta, junto cu e dos damasnan, pasobra tabata tin hopi invitados. Porfin Petra a aserca nan. Ora cu el a mira su amiganan, Petra su cara a cuminza brilla.

E ta sigui...

































VOLCAN ETNA

CATANIA, 16 mei - Tin lava ta corre na e barrica di e volcan Etna pa parti sur riba Sicilia.

E lava ta sali probablemente di un spleet, cu tin djies bou di e crater central. Riparable ta, cu e lava ta sali pa e parti sur, locual no sa sosode hopi.

E lava ta pasa rond di un edificio den cual tin un post volcanologico di observacion. E edificio aki ta mas di cien meter bou di e crater di e volcan, na fin di e caminda, cu ta bai for di e ciudad Catania pa e volcan. Turistanan ta usa e caminda ey hopi.

E velosidad di cincu km cu cua e ola di lava ta baha dje vulcan Etna, a bira menos cu el a llega den un valle. Segun autoridadnan no tin peliger mas pe pueblonan den cercania, cientos di persona ta bin presencia e espectaculo aki.

Huelga na Spanja

MADRID, 16 mei - Na Spanja e direccion dje partido communista Spanjo ta di opinion, cu e atentadonan di bom e ultimo tempu aki den capital Spanjo ta obra di autoridad. Den un carta ne representantenan di prensa di r na Madrid e direccio .. usa cu ta stranjo cu e hechonan di terror cada biaha ta wordu comete, ora cu e oobreronan ta huelgando. Esaki nan ta nifica un apoyo ne dictadura. E direccion di partido ta bisa di kier lucha pacificamente pa un estado cu un constitusion huntu cu tur otronan cu ta contra regimen di Franco.

Parti dje personal di tres fabrica di metal na Bilbao, ayera a huelga pa dos ora como solidaridad cu e huelgistanan na Asturia. Den pamfletanan na n ta llama e obreronan di Bilbao pa huelga como solaridad y pa obtene libertad obrerista y un aumento di sueldo di mas o menos 160 peseta pa dia. Na Xeres Andalusia, e huelga dje periodistanan a pasa tambe pa obreronan agricola. En total ta huelga akinan 15.000 persona. Varios lider a keda aresta y hiba pa prison Carabachel na Madrid.

Algun dia pasa president Johnson a ricibi representantenan di - paisnan Latino-Americano. Den un conferencia particular el a participa nan cu America na despuesto pa haci e yudanza na nan paisnan dobbel den e kader di e programa di desaroyo.

















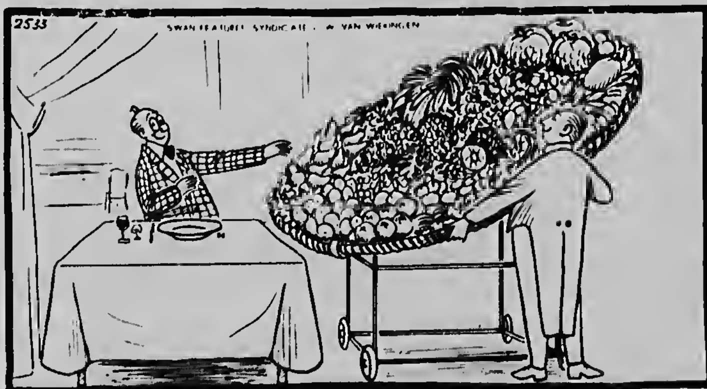






















Horoscopo personal

ARIES-21 di maart- 20 di april

Awe tin personanan poco fastioso den bo becindario, kizas un persona keri. Kedabo calmo si e pone bo humor na prueba. Awe no ta mucho bon dia pa diverticion, bo ta risca lo contrario.

TAURO-21 di april - 21 di mei Quizas lo bo hañabo cu algun dificultad parti mainta, pero tur cos lo sali bon parti atardi.

GEMINIS-22 di mei-21 di juni- Esaki ta un dia activo, pero evita di exagera e cosnan
Esaki ta un fin di siman pa alterna entre periodo di descanso y periodo di trabao.

CANCER-22 di juni-23 di juli- Oportunidadnan profesional quizas lo presenta rapido y furiosamente parti mainta. Combati e confusion di e seleccionnan demasiado.

LEO-24 di juli-23 di augustus- Esaki ta un dia di extraordinario actividad tanto den negoshinan como den frente social.

VIRGO-24 di augustus-23 di september- Esaki por ta un dia excitante pa Virgo cu ta permiti contactonan nobo cu ta habri fuentenan nobo di actividad y oportunidad.

LIBRA-24 di september-23 di october- Contactonan personal ta importante pa e exito eventual di bo actual proyectonan comercial.

ESCORPION-24 di october-22 di november- No laganan gañabo cu promesanan falso.. Un paso impulsivo por ta perjudicial.

SAGITARIO-23 di november-22 di december- Examina bo actual asuntonan cuidadosamente, pa bo sa cu ta esun mas importante pa e exito di e dia aki.

CAPRICORNIO-23 di december-20 di januari- Colocando e cosnan riba un base sano y salvo, quizas lo bo perde oportunidadnan di actividad altamente compensador.

ACUARO-21 di januari-19 di februari- Detallenan complica di un operacion sencillo por resultabo algu confusó. Sorru pa bo tin e informenan necesario na man.

PISCIS-20 di februari-20 di maart Desvia e optimismo falso e mainta aki. Mira con e cosnan ta di realidad. Mantene bo mes mentalmente alerta y fisicamente capaz di haci e cosnan,

Asalto riba banco a fracasa na Italia

Bergamo, 16 Mei. - Door di atension di un cria, dos bandido peligroso a comete un asalto riba un banco di spaar den e pueblo Costa Volpino di Noord Italia a keda aresta. Disfrasa manera Alpinistanan nan a drenta e edificio y a mustrá e empleadonan di banco por medio di nan arma kiko ta pasando, y a ordena pa drumi na suela. Despues nan a mara nan cu nan fahanan, y despues nan meste a habri e cahero. Pero nan a tene cuenta cu cria, cu foi su bentana a mira cu nan a baha e cortinanan dje banco. El a sospecha cu algo malo ta pasando, y a bel polis. Polis inmediatamente a rondona e edificio. Ora cu ladronnan a ripara cu nan a rondonan nan a benta un granada cu a explota mucho lihe. Un dje asaltanten a perde un braza mientras cu e otro a hanja herida den cara.